

ประตูกการค้า : การศึกษาเปรียบเทียบระหว่างประเทศไทย และประเทศฟินแลนด์

สรุปความโดย ชูจิตต์ เขียวสมบุรณ์ *

ประเทศไทยได้รับบทบาทผู้นำอินโดจีนและพม่า นับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2531 ที่มีการประกาศนโยบาย “เปลี่ยนสนาามรบเป็นตลาดการค้า” โดยธนาคารเพื่อการพัฒนาเอเชีย (ADB) ได้ให้การสนับสนุนโครงการพัฒนาสู่มแม่น้ำโขง (GMS) เพื่อฟื้นฟูและพัฒนาในกลุ่มประเทศดังกล่าว ด้วยเหตุนี้ แผนพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 7 (2535-2539) จึงได้วางนโยบายผลักดันให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางทางการค้าและการลงทุนของโครงการพัฒนาสู่มแม่น้ำโขง

ความคิดเรื่องประตูกการค้าเกิดขึ้นจากการที่นักลงทุนทั้งหลายต้องประสบกับความยากลำบากในการทำธุรกิจด้วยความไม่พร้อมของระบบโทรคมนาคม การเดินทาง บริการขนส่ง แหล่งการเงินการธนาคาร กฎเกณฑ์ระเบียบปฏิบัติที่ไม่แน่นอนยิ่งกว่านั้นขนบธรรมเนียมและวัฒนธรรมเฉพาะของประเทศเหล่านั้น ล้วนเป็นปัญหาสำคัญของ

*รองศาสตราจารย์ อดิเตาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันตก
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยบูรพา

นักลงทุนทั้งสิ้น อีกทางเลือกหนึ่งซึ่งสามารถลดความเสี่ยงได้ก็คือ การติดต่อทำธุรกิจผ่านประเทศที่สาม ซึ่งมักเป็นประเทศเพื่อนบ้าน หรือเป็นพันธมิตรที่พร้อมด้วยประสบการณ์ทางธุรกิจและความรอบรู้ในวัฒนธรรมท้องถิ่น

ประเทศฟินแลนด์ : ประตุการค้าสู่ตะวันออก

รัฐบาลฟินแลนด์ส่งเสริมการลงทุนจากต่างชาติ และให้การสนับสนุนเป็นพิเศษในธุรกิจอุตสาหกรรมการผลิตและการท่องเที่ยว ทั้งยังรณรงค์ให้เมืองเฮลซิงกิ เป็นเมืองท่าไปสู่รัสเซีย ด้วยประสิทธิภาพของระบบขนส่งทั้งทางเรือและทางอากาศ ระบบสื่อสาร โทรคมนาคมที่เชื่อมต่อกับประเทศเพื่อนบ้านทำให้ประเทศฟินแลนด์เป็นประตูการค้าจากยุโรปไปสู่แหล่งทรัพยากรมหาศาลและตลาดผู้บริโภคกว่า 150 ล้านคนของรัสเซียและกลุ่มประเทศแถบย่านทะเลบอลติก ศักยภาพดังกล่าวของฟินแลนด์นั้น มาจากรากฐานทางเศรษฐกิจและโครงสร้างทางการเงินที่มั่นคง ความปลอดภัย และมาตรฐานทางสังคมที่ดี ช่วยส่งเสริมบรรยากาศการลงทุน ระบบการจัดการที่ได้มาตรฐานช่วยลดต้นทุนและให้กำไรสูงสุด ข้อได้เปรียบอีกประการหนึ่งเมื่อเทียบกับประเทศอื่นๆ คือ บริษัทที่ปรึกษาในฟินแลนด์เข้าใจถึงปัญหาเฉพาะและความยากลำบาก ในการนำเทคโนโลยีของภูมิภาคไปใช้ในธุรกิจอื่นๆ บริษัทดังกล่าวจึงสามารถรองรับความต้องการของนักลงทุนได้เป็นอย่างดี

ประเทศไทย : ศักยภาพและโอกาส

ระบบการพึ่งพาทางเศรษฐกิจที่เพิ่มขึ้นจะเห็นได้ทั่วไปในภูมิภาคเอเชีย เป็นโอกาสดีของประเทศไทย ในการเป็นศูนย์กลางของโครงการพัฒนากลุ่มแม่น้ำโขง ผลักดันการขยาย โอกาสทางการค้าและการลงทุนให้สำเร็จ โดยการยกระดับฐานเศรษฐกิจของประเทศ และส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน ไทยและอินโดจีนมีระดับการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่แตกต่างกัน จึงทำให้ต้องพึ่งพากัน ประเทศไทยไม่อาจขึ้นอยู่กับข้อ

ได้เปรียบจากการที่เคยมีทรัพยากรธรรมชาติและอัตราค่าแรงต่ำอีกต่อไป จึงย้ายอุตสาหกรรมที่ขึ้นอยู่กับปัจจัยดังกล่าวไปยังอินโดจีนข้อได้เปรียบเชิงภูมิศาสตร์หนุนให้ไทยใช้ศักยภาพสร้างสถานะเป็นประตูการค้า ได้มีการพัฒนาปรับปรุงระบบสาธารณูปโภค โครงการขนส่งมวลชน โครงการก่อสร้างสนามบินนานาชาติแห่งที่สอง โครงการศูนย์ซ่อมบำรุงอากาศยาน และอื่นๆ เพื่อรองรับ

เมื่อเปรียบเทียบสถานภาพประตูการค้าของไทยและฟินแลนด์จะพบว่า มีลักษณะที่เหมือนกันบางประการ คือ รัสเซีย กลุ่มประเทศบอลติก อินโดจีน และพม่า ล้วนต้องการการถ่ายทอดเทคโนโลยีและการลงทุนจากต่างชาติ การมีเขตแดนติดต่อกัน ความคล้ายคลึงกันในด้านวัฒนธรรม สำหรับความแตกต่างเมื่อพิจารณาเปรียบเทียบกันแล้วคือ ประตูการค้าของฟินแลนด์ได้เม็ดเงินมหาศาลจากนักลงทุนในรัสเซียและบอลติก แต่ประเทศไทยยังต้องใช้ความสามารถช่วยการลงทุนต่างประเทศในอินโดจีนและพม่า ปัญหาความไม่แน่นอนทางการเมือง ขาดความร่วมมือในอินโดจีนและพม่าต่อการให้ไทยเป็นประตูการค้า ความไม่พร้อมของระบบสาธารณูปโภคที่เชื่อมต่อกันระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน

โดยสรุปแล้ว ปัญหาสำคัญของการเป็นประตูการค้าระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน ยังต้องขึ้นอยู่กับความสัมพันธ์ทางการเมือง และไทยเองต้องเข้าใจว่าการเป็นประตูการค้า นั้นไม่ใช่สิทธิอันควรจะได้ แต่บทบาทดังกล่าวต้องดำเนินร่วมกับประเทศอื่นๆไทยต้องทำธุรกิจกับประเทศเพื่อนบ้านบนพื้นฐานของความรับผิดชอบให้เป็นไปอย่างถูกต้อง มองการณ์ไกล ไม่เอาไรต์เอาเปรียบ และสร้างสัมพันธภาพในระยะยาว

Gateway : A Comparative Study of Thailand and Finland

*Thanin Po-Em**

Background

Thailand has assumed a leadership role in acting as a gateway to Indochina and Myanmar since announcing its policy of "Turning Indochina from a Battlefield into a Marketplace" in 1988. Since its inception in 1991, the Greater Mekong Sub-region Development Project (GMS), initiated and supported by the Asian Development Bank (ADB), is an essential component in rehabilitation and development processes in the sub-region.

* Planning expert, Overall Planning Division, Office of the National Economic and Social Development Board (NESDB)

The author would like to thank the Thai-Finnish Chamber of Commerce who organized the Seminar on "Finland-Gateway to the East" (26th May 1993) from which my inspiration for this article stemmed and the documents obtained in the seminar are of great benefit.

Accordingly, Thailand's Seventh Economic and Social Development Plan (1992-1996) set the objective of establishing Thailand as a trade, investment and financial center for the GMS sub-region.

This study seeks to clarify the meaning and components of the "gateway concept". The study also seeks to discuss how Thailand should utilize its comparative advantage to become an efficient gateway to Indochina and Myanmar, using Finland as a comparison.

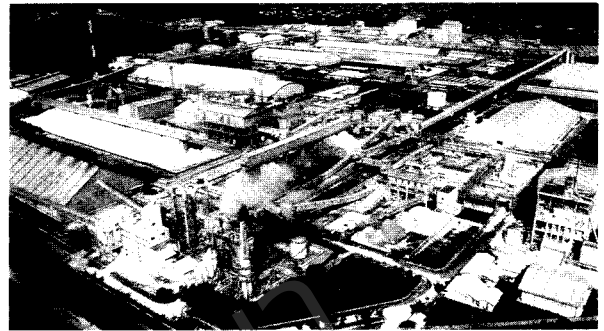
Gateway Concept

The gateway concept can be identified in emerging economies with a challenging and diverse potential market. Underdeveloped financial and banking resources and regulations, combined with unreliable transportation and communication services pose significant challenges and risks to potential investors. In addition, local customs and business culture may compound these risks.

Faced with these difficulties, traders and investors have only two serious alternatives : The first is to establish direct business contacts and partners in the newly emerging market. It is often



the case that outside investors will confront unfamiliar laws, regulations and other potential difficulties.

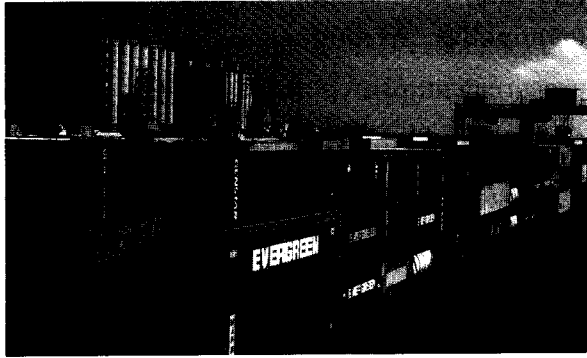


The greater the unfamiliarity, the greater the risk. The second choice is to establish a business link through a third country, usually a neighbor or close ally that possesses both business experience and contacts in the market of interest and a strategic location in which to base management and distribution operations. The degrees of risk and transaction costs are important factors in deciding which option is best for the the potential investor.

Finland : Gateway to the East

In Europe, Finland is a gateway to Russia and the Baltic States, which collectively contain a vast amount of natural resources and a significant potential market, as there are over 150 million people who live in this region. Naturally, circumstance in these emerging economies, Russia in particular, pose significant risks to would-be investors. These risks include : 1) political instability and inconsistent economic policies and regulations ; 2) insufficient and low quality infrastructure, including airports and seaports ; 3) underdeveloped financial

regulations and banking institutions which lead to in poor access to investment capital and delays in payments, etc. and ; 4) complicated and outdated laws and regulations, including more than 50,000 laws related to foreign direct investment in Russia



alone.

Finland's potential as a gateway derives from its advanced economic and financial structures in addition to its traditional economic ties with its neighbors. Finland's advantages in terms of proximity to the continent, developed infrastructure, and social safety nets greatly facilitates a positive investment climate and minimizes trade and investment costs.

The Finnish government provides incentives for foreign investors, including providing venture capital and risk guarantees for certain kinds of investment. Industrial production and tourism are among the sectors that enjoy special benefits from the government. Furthermore, the Finnish government has launched a special campaign to promote Helsinki as a prime gateway to its neighbors such as its "Port To Russia" campaign. These kinds of projects seek to promote Helsinki's efficient transportation systems which are well connected with its neighbors as well as its sea lanes, airport, and state

of the art telecommunications systems. By any account, the Finnish logistics system offers means of saving costs and maximizing profits through sophisticated materials administration and modern logistical thinking and facilities. Another important component in Finland's regional comparative advantage is the vast amount of regional consulting services. These companies understand the special needs and difficulties in regional technology transfer among other support businesses that are useful to regional investors.

Thailand : Its Potentials and Opportunities

On the other hand, Thailand has to survive in such environment of globalization and trade liberalization through upgrading efficiency in production management, quality of infrastructure services, and environmental preservation for long-term development. The intense competition has forced Thailand to focus on closer economic cooperation with its neighbors in Southeast Asia.

Growing economic interdependence within certain regions can be observed in several parts of Asia. Countries in Southeast Asia are moving towards "One Southeast Asia" composed of 10 nations with ASEAN acting as the core association. In this connection, there are opportunities for Thailand to facilitate a new center of growth based on subregional economic cooperation programs, in particular the Greater Mekong Subregion Development Project (GMS). Thailand also seeks to promote its links between East Asia and South Asia. Creating and expanding opportunities for trade and investment need to be captured by upgrading the

country's economic base and promoting economic cooperation with neighbors.

Thailand and Indochina stand at different stages of economic development due to the diversity of factor endowment and the structure of their economies. This enables them to compliment and supplement one another in areas where the others lacking. Thailand can use its potentials as centrifugal force to plays role as transportation hub, regional tourism center, and center for technical cooperation and human resource development.

The Thai economy can no longer rely on comparative advantage previously inherited in natural resource endowment and cheap labor, and has already started to relocate its sunset industries to Indochina. Economic linkages with its neighbors have developed side by side with technical cooperation to help support their economic restructuring programs. Locational advantage will allow Thailand to exploit its potential for gateway status, facilitating trade flows between dynamic growth areas, including East Asia, Southeast Asia, and South Asia. Among ASEAN members, Thailand is the most well-connected with its neighbors in Indochina through a number of border checkpoints.

Progress has been made in improving infrastructure services. The development of transport is based on the Master Plan Phase II, with the completion of major four-lane highways and railways. Several mass transit projects have been launched to ease traffic congestion in Greater Bangkok. The aviation hub development gives top priority to the development of the Second Bangkok International Airport expansion of the Don Muang Airport, the Global TransPark Project and the

Aircraft Maintenance Center Project. The plan also aims to set up the national fleet to best serve the country's interest. The development of telecommunications center is promoted in line with the master plan for liberalization of telecommunication services and reducing state monopolies. At the same time, the energy procurement plan is to secure the country's demand into the next century through the privatization schemes (IPP and SPP) and cooperative programs with neighboring countries in GMS and ASEAN.

As ideological conflict has gone with the Cold War, trade relations between Thailand and its neighbors are increasing both in registered and non-registered trade. In addition, Thai investors are playing an active role in Indochina, in particular in Laos and Cambodia. In this connection, the government has strong support via BOI and EXIM Bank. However, a number of constraints on trade and investment should be addressed ; such as : macroeconomic instability ; weak financial institution ; insufficient infrastructure ; inconsistent rules and regulation ; and shortage of skilled labor.



Comparative Analysis : A Tale of Two Countries

When comparing the gateway status between Thailand and Finland, there are some common characteristics. These characteristics include :

1) Russia, Baltic, Indochina states and Myanmar are evolving into market economies that require increasing amounts of foreign direct investment accompanied by technology transfer.

2) Finland, Russia and the Baltic States share common borders and close social, cultural, and historical ties. Thailand's proximity and close cultural heritage will help Thailand facilitate trade, investment, and technical cooperation between Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Vietnam.

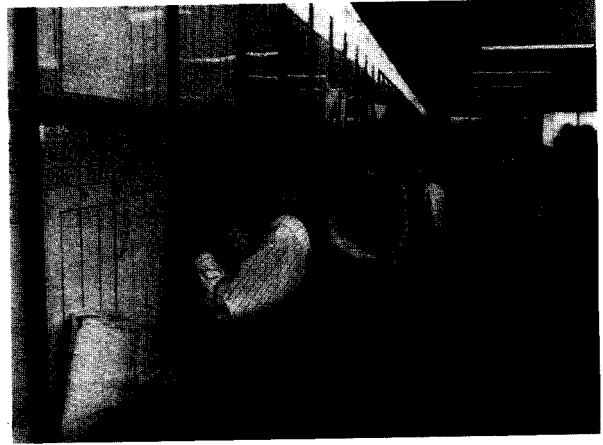
3) These newly emerging economies face considerable constraints because of poor infrastructure services, macroeconomic instability and underdeveloped legal and financial regulations.

Although Finland and Thailand share some common characteristics in acting as a gateway, there are also some important differences to be considered when comparing the gateway roles of the two countries. These differences include :

1) Finland's performance as a gateway effectively capitalizes on outside investor's lack of knowledge in investing in Russia and the Baltic states. Thailand has yet to utilize its capacity in assisting foreign investors in Indochina and Myanmar.

2) Political uncertainties and a lack of political cooperation in Indochina and Myanmar thwart Thailand's efforts to become a gateway.

3) The quality and quantity of crucial infrastructure links between Thailand and its neighbors is much poorer than those between Finland and its neighbors.



Conclusions and Recommendations

In conclusion, the essence of being a gateway is to facilitate and maintain trustworthiness to neighboring countries as well as the international community. This is probably the weakest point of comparison between Thailand and Finland. The heart of the trust problem lies, in part, in a mostly unfriendly history of political and economic relations. In addition, there is current evidence of some Thai businesses dealing unfairly with neighboring countries, resulting in short-sighted exploitation and strengthening existing tensions.

Thailand must understand that becoming a gateway is not a status that should be taken for granted, and is also a role that must be shared with others. It is important for Thailand to develop its locational advantages. This paper also suggests that the Thai government should place a greater priority on sub-regional cooperation and support national development that includes supporting infrastructure development and economic restructuring in neighboring countries. Finally, the Thai private sector must engage in business with its neighbors in a more responsible manner based on building long-term mutual interests and relationships.